ملاقات و تبدیلی های نظارت شده

در مواردی که والدین از هم جدا شده اختلافات شدید دارند یا نگرانی مبنی بر وقوع خشونت متصور باشد، دولت آسترالیا خدمات ملاقات اطفال را تمویل می کند تا تبدیلی مصؤن اطفال از یک والد به والد دیگر و ملاقات های نظارت شده مهیا گردیده و هر والد بتوانند مدتی را با اطفال شان سپری نماید.

# خدمات ملاقات اطفال چه است؟

خدمات ملاقات اطفال به اطفال مربوط به خانواده های ازهم جدا شده کمک می کند تا رابطه شانرا با والدی که با وی یکجا زندگی نمی کنند برقرار ساخته و ادامه دهند. زمانیکه خانواده ها از هم جدا می شوند و انتقال اطفال از یک والد به والد دیگر مشکل ساز می شود، خدمات ملاقات اطفال زمینه انتقال مصؤن و بیطرفانه اطفال را فراهم می سازد.

در صورت لزوم دید، یا طبق حکم محکمه، خدمات ملاقات اطفال می تواند زمانی را که اطفال با والد یا اعضای دیگر خانواده سپری می کند، نظارت نماید. بعضی اوقات این امر بخاطر ادعای خشونت صورت می گیرد. بعضی اوقات، این امر بخاطری صورت می گیرد که یک طفل بعد از جدایی یا گذشت وقت کم دوباره با یک والد یا عضو خانواده اش شروع به معاشرت می کند.

# یک ملاقات نظارت شده چه است؟

زمانیکه یک طفل ضرورت به یک موقعیت مصؤن و کنترول شده در طول ملاقاتش با والد دیگر یا اعضای خانواده اش داشته باشد، ملاقات وی توسط یک کارمند خدمات ملاقات اطفال نظارت می گردد.

# انتقال نظارت شده چه است؟

در خانواده های از هم جداشده، بعضی اوقات طفل باید به یک والد یا اعضای خانواده ایکه مسؤلیت سرپرستی روزانه طفل را بعهده ندارد "تسلیم" داده شود و دوباره "واپس" گرفته شود. در مواردیکه هریک از والدین احساس راحتی در وقت ملاقات حضوری با والد دیگر نمی کنند، یک کارمند خدمات ملاقات اطفال می تواند انتقال طفل را وساطت یا نظارت کند.

# محاکم و خدمات ملاقات اطفال

اگر تصمیم گرفتید که در مورد تربیه و سرپرستی طفل تان به محکمه مراجعه کنید، محکمه ممکن است به شما حکم کند تا در پروگرام انتقال نظارت شده شرکت کنید، یا یک والد یا اعضای خانواده باید ملاقات خویشرا با طفل در یک محل خاص خدمات ملاقات اطفال انجام دهد.

اگر محکمه به شما حکم نموده باشد که در خدمات ملاقات اطفال شرکت کنید، کارمندان خدمات سعی اعظمی خود را بخرج خواهند داد تا شما شرایط حکم محکمه را رعایت کنید، درصورتیکه شما و والد دیگر طفل تان شرایط محکمه را برآورده سازید، و خدمات ملاقات اطفال امکانات و منابع لازم را در دسترس داشته باشد. خدمات ملاقات اطفال مجبور به رعایت حکم محکمه نیست.

در زمان ختم تاریخ حکم محکمه می توانید دوباره به محکمه مراجعه کنید، درصورتیکه خدمات ملاقات اطفال نتواند خدمات خویشرا ادامه دهد، یا خدمات ملاقات اطفال تغیراتی را در حکم محکمه بشکل کتبی برای شما یا والد دیگر توصیه کند. اگر شما و والد دیگر بشکل کتبی به ترتیبات جدیدی مبنی بر سپری کردن زمان ملاقات با طفل تان به موافقت برسید، شما باید دوباره به محکمه برای کسب حکم رضایت مراجعه کنید. محکمه صرف در صورتی حکم رضایت را صادر می کند که مصلحت طفل در آن متصور باشد.

«سرویس تماس کودکان» ممکن است پیشنهاد کند که شما یا پدر/مادر کودک در برنامه مراقبت از کودک پس از جدایی شرکت کنید. یک محکمه می تواند امر مشارکت در یک پروگرام دیگر را هرزمان در طی اجراات قانونی به منظور حل مسایلی که مانع سپری شدن وقت یک والد با طفل اش شود، صادر کند.

محکمه می تواند از خدمات ملاقات اطفال یک گزارش مطالبه کند. گزارش های خدمات اطفال می تواند حاوی معلومات راجع به مدتی که طفل را تحت نظارت داشته است، باشد تا محکمه بتواند تصمیم بگیرد که آیا اجازه ملاقات های غیرنظارت شده را اعطا کند یا نه.

# در طی ملاقات های نظارت شده چه اتفاق می افتد؟

این ملاقات ها باید برای اطفال خوشایند باشند. خدمات ملاقات اطفال دارای یک تعداد سامان بازی و فعالیت ها برای اطفال و والدین می باشد. یک کارمند خدمات ملاقات اطفال همیشه تماس بین طفل و والد را نظارت می کند.

# چه کسانی می توانند در خدمات ملاقات اطفال اشتراک کنند؟

خانواده های ازهم جدا شده از خدمات ملاقات اطفال استفاده کرده می توانند. شما می توانید از خدمات ملاقات اطفال استفاده کنید صرفنظر از اینکه گاهی با والد دیگر طفل ازدواج یا زندگی کرده باشید یا نه.

# چه زمانی می توانم از خدمات ملاقات اطفال استفاده کنم؟

شما می توانید خدمات ملاقات اطفال را بطور داوطلبانه یا زمانیکه محکمه برایتان حکم کرده باشد، استفاده کنید. محکمه می تواند حکم نماید که تسلیمی اطفال، یا مدتی که اطفال باید با یک والد یا اعضای خانواده اش سپری کند، تحت نظارت قرار گیرد.

# چگونه معلوماتی را خدمات ملاقات اطفال برایم ارائه می کند؟

خدمات ملاقات اطفال مقررات مصؤنیت را برای استفاده از خدمات ایشان برای شما توضیح خواهند داد و همچنان راجع به خدمات موجوده دیگر شان نیز برایتان معلومات دهند.

# برای طفلم راجع به ملاقات های نظارت شده چه بگویم؟

برای طفل تان به زبان ساده توضیح دهید. برایش بگوئید که در کجا و برای چه مدتی با والد دیگر یا اعضای خانواده اش ملاقات خواهد کرد. برایش بگوئید که محل ملاقات مصؤن و دوستانه است. قبل از شروع ملاقات یا تبدیلی نظارت شده، می توانید طفل تانرا برای دیدار از یک محل خدمات ملاقات اطفال ببرید. اطمینان حاصل کنید طفل خوب بداند که چه کسی را ملاقات خواهد کرد و برای چه مدت و چه کسی او را بعد از ملاقات به خانه خواهد برد.

# مدت ملاقات یک والد با طفلش باید برای چه مدتی نظارت شود؟

اکثراً رابطه بین یک والد و طفلش بزودی بهبود می یابد و در نتیجه برای ملاقات نظارت شده نیازی نمی باشد. بعضی اوقات نظارت برای مدت طولانی تمدید می شود. اگر ملاقات یا تبدیلی نظارت شده توسط محکمه حکم شده باشد، این امر الی حکم ثانی محکمه ادامه می یابد.

# درصورتیکه احساس امنیت نکنم چه اتفاق خواهد افتاد؟

خدمات ملاقات اطفال دارای تدابیر امنیتی جهت مصؤنیت کارمندان و مشتریان خویش می باشد. اگر شما کدام نگرانی راجع به امنیت یا مصؤنیت خود یا اطفال تان دارید، لطفاً موضوع را برای کارمندان مشورت خانواده به زودترین فرصت ممکنه اظهار بدارید.

# آیا طفل من مصؤن خواهد بود؟

اگر شما تشویشی راجع به مصؤنیت طفل تان در زمان ملاقات ها دارید، موضوع را قبل از ملاقات اول با کارمندان خدمات ملاقات اطفال در میان بگذارید.

# آیا صحبت هایم در خدمات ملاقات اطفال محرمانه می باشد؟

نخیر، تمام گفته های شما در خدمات ملاقات اطفال می تواند بحیث شواهد گزارش داده شود. خدمات ملاقات اطفال ممکن است مشاهدات کارمندانش را در زمان ملاقات یا تبدیلی های نظارت شده برای شما، محکمه، وکیل تان یا وکیل مستقل تعین شده ای طفل تان گزارش دهد.

# آیا نظارت بیطرفانه است؟

کارمندان خدمات ملاقات اطفال کاملاً بیطرف می باشند. ایشان روی اطفال تمرکز می کنند نه روی منازعات موجوده بین والدین یا اعضای خانواده.

# مشورت خانواده چقدر برایم تمام می شود؟

خدمات ملاقات اطفال برای ملاقات ها و تبدیلی های نظارت شده حق الزحمه دریافت می کنند. اگر عاید تان کم است یا دچار مشکلات مالی هستید، لطفاً مشورت خانواده را در جریان قرار دهید زیرا خدمات مشورت روابط خانواده دارای ترتیبات خاصی به منظور حصول اطمینان از دسترسی شما به مشورت خانواده است.

# چطور می توانم با خدمات ملاقات اطفال تماس بگیرم؟

برای کسب معلومات بیشتر و جزئیات تماس با این خدمات، با لین مشورت روابط خانواده به تیلفون **321 050 1800** بین ساعات **8 صبح الی 8 شب بروزهای دوشنبه الی جمعه** و **10 صبح الی 4 عصر بروزهای شنبه** (به استثنای رخصتی های عمومی) زنگ بزنید.

همچنان می توانید از ویب سایت انترنتی روابط خانواده به آدرس [www.familyrelationships.gov.au](http://www.familyrelationships.gov.au) دیدن نمائید.